



**T.C. ULAŖTIRMA VE  
ALTYAPI BAKANLIĞI**

**AYEM**  
Altyapı Yatırımları Genel M¼d¼rl¼ė¼

**ÇINAR**  
M¼HENDİSLİK  
M¼ŖAVİRLİK A.Ŗ.



**ÇUKUROVA BÖLGESİ VE İSKENDERUN KÖRFEZİ DEMİRYOLU  
BAĞLANTI PROJESİ  
İSTİHDAM VE EĞİTİM PLANI  
CNR-ADN-İEP-002  
Nihai**



**Bağlıca Mah. Çambayırı Cad. Çınar Plaza No:66/5 06790 Etimesgut/ ANKARA**

**Tel: +90 312 472 38 39 Faks: +90 312 472 39 33**

**Web: cinarmuhendislik.com**

**E-posta: cinar@cinarmuhendislik.com**

**Bu raporun tüm hakları saklıdır.**

Bu raporun tamamı veya bir kısmı 4110 sayılı kanunla değişik 5846 sayılı Fikir ve Sanat Eserleri Kanunu uyarınca Çınar Mühendislik Müşavirlik A.Ş.'nin yazılı izni olmaksızın çoğaltılamaz, kopyalanamaz, elektronik olarak yeniden üretilemez, ticareti yapılamaz, iletilemez, satılamaz, kiralanamaz, herhangi bir amaçla kullanılamaz, dijital ve/veya elektronik ortamda herhangi bir şekil ve yöntemle kullanılamaz.

**Bu raporun Türkçe versiyonu yapay zekâ ile çevrilmiştir. Orijinal metin, raporun İngilizce versiyonunda yer almaktadır.**



**T.C. ULAŞTIRMA VE  
ALTYAPI BAKANLIĞI**



Altyapı Yatırımları Genel Müdürlüğü



<b>Proje Sahibi</b>	<b>T. C. Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı Altyapı Yatırımları Genel Müdürlüğü</b>
<b>Adres</b>	<b>Hakkı Turaylıç Cad. No: 5 06338 Emek/Çankaya/ANKARA</b>
<b>Telefon ve Faks Numaraları</b>	<b>+90 (312) 203 10 00</b>
<b>Proje Başlığı</b>	<b>Çukurova Bölgesi ve İskenderun Körfezi Demiryolu Bağlantı Projesi</b>
<b>Proje Konumu</b>	<b>Adana İli - Yumurtalık ve Ceyhan İlçesi, Hatay İli - Erzin İlçesi</b>
<b>Danışman</b>	<b>Çınar Mühendislik Müşavirlik A.Ş.</b>
<b>Adres</b>	<b>Bağlıca Mah. Çambayırı Cad. Çınar Plaza No: 66/5 06790 Etimesgut / ANKARA</b>
<b>Telefon ve Faks Numaraları</b>	<b>Telefon numarası: +90 (312) 472 38 39 Faks: +90 (312) 472 39 33</b>
<b>Rapor Teslim Tarihi</b>	<b>Mart 2024</b>



<b>İSTİHDAM VE EĞİTİM PLANI</b>		<b>CNR-ADN-İEP-002</b>
Nihai	Tarih: Mart 2024	Sayfa 4 / 12

## İÇİNDEKİLER

<b>İÇİNDEKİLER</b> .....	<b>4</b>
<b>TABLolar LİSTESİ</b> .....	<b>5</b>
<b>KISALTMALAR &amp; TANIMLAR</b> .....	<b>6</b>
<b>1. GİRİŞ</b> .....	<b>7</b>
1.1. Kapsam .....	7
1.2. Hedefler.....	7
<b>2. ROLLER VE SORUMLULUKLAR</b> .....	<b>8</b>
<b>3. YASAL ÇERÇEVE</b> .....	<b>9</b>
3.1. Ulusal Mevzuat.....	9
3.2. Uluslararası Standartlar .....	9
<b>4. ETKİ AZALTMA ÖNLEMLERİ VE YÖNETİM KONTROLLERİ</b> .....	<b>10</b>
<b>5. EĞİTİM, RAPORLAMA VE İZLEME</b> .....	<b>11</b>
5.1. Eğitim .....	11
5.2. Raporlama ve İzleme .....	11
<b>6. REFERANSLAR</b> .....	<b>12</b>



<b>İSTİHDAM VE EĞİTİM PLANI</b>		<b>CNR-ADN-İEP-002</b>
Nihai	Tarih: Mart 2024	Sayfa 5 / 12

## TABLORAR LİSTESİ

Tablo 1. İEP için Kilit Performans Göstergeleri .....7



**T.C. ULAŞTIRMA VE  
ALTYAPI BAKANLIĞI**



Altyapı Yatırımları Genel Müdürlüğü



**ÇINAR®**  
MÜHENDİSLİK  
MÜŞAVİRLİK A.Ş.

<b>İSTİHDAM VE EĞİTİM PLANI</b>		<b>CNR-ADN-İEP-002</b>
Nihai	Tarih: Mart 2024	Sayfa 6 / 12

## KISALTMALAR & TANIMLAR

<b>AYGM</b>	Altyapı Yatırımları Genel Müdürlüğü
<b>ÇSED</b>	Çevresel ve Sosyal Etki Değerlendirmesi
<b>ÇSG</b>	Çevre, Sağlık ve Güvenlik
<b>ÇSS</b>	Çevresel ve Sosyal Standartlar
<b>DBG</b>	Dünya Bankası Grubu
<b>İEP</b>	İstihdam ve Eğitim Planı
<b>IFC</b>	Uluslararası Finans Kurumu
<b>İGY</b>	İş Sağlığı ve Güvenliği Yönetim Planı
<b>İK</b>	İnsan Kaynakları
<b>İSG</b>	İş Sağlığı ve Güvenliği
<b>KPG</b>	Kilit Performans Göstergeleri
<b>TSGYP</b>	Toplum Sağlığı ve Güvenliği Yönetim Planı
<b>Yüklenici</b>	AYGM adına Projenin yapımından sorumlu Uzman Firmalar



<b>İSTİHDAM VE EĞİTİM PLANI</b>		<b>CNR-ADN-İEP-002</b>
Nihai	Tarih: Mart 2024	Sayfa 7 / 12

## 1. GİRİŞ

İstihdam ve Eğitim Planı (İEP), yerel istihdam hedefleri belirleyerek Projenin inşaat ve işletme aşamalarında yerel istihdamın en üst düzeye çıkarılmasını sağlayacaktır. Projenin bu aşamasında, arazi hazırlığı ve inşaat aşamasına özel bir odaklanma söz konusudur.

Projenin işe alım süreçleri şeffaf, kamuya açık ve ayrımcı olmayacak, etnik köken, din, dil, cinsiyet ve cinsellik açısından eşit fırsatlar sağlayacaktır.

### 1.1. Kapsam

Projenin sosyal taahhütleri doğrultusunda, İEP bu hedefleri kapsayıcı olacaktır. Bu planlar, ÇSS 2 yönergeleriyle uyumlu olarak AYGM tarafından oluşturulan İnsan Kaynakları Politikası ve İşgücü Yönetimi Prosedürlerine uygun olacaktır. Tüm yükleniciler ve alt yükleniciler AYGM'nin yönetim planlarına uymakla yükümlüdür.

Yükleniciler, bu İEP'de belirtilen gereklilikleri kendi operasyonel çerçevelerine entegre edeceklerdir. Yüklenicinin İEP'si onay için AYGM'ye sunulacaktır. Yönetim planları ve prosedürleri için AYGM'nin onayı alınmadan faaliyetler başlatılmayacaktır. Yüklenici, Proje ihtiyaçları değiştikçe veya gereksinimler ayrıntılı olarak belirlendikçe İEP'sini düzenli olarak güncelleyecektir.

Yükleniciler İEP'yi aşağıdaki hedefleri ele alacak şekilde geliştirecektir:

- İstihdam ihtiyaçlarının belirlenmesi
- Personel eğitim gereksinimlerinin belirlenmesi
- Personel için eğitim metodolojilerinin oluşturulması
- Eğitim ihtiyaçlarının etkin bir şekilde karşılanması
- Projenin inşaat ve işletme aşamaları boyunca vasıfsız ve yarı vasıflı işgücü talepleri için yerel istihdam fırsatlarının optimize edilmesi.

### 1.2. Hedefler

İEP'nin temel amacı, özel eğitim gereksinimlerinin belirlenmesi için sistematik bir yaklaşım oluşturmak ve diğer yönetim planlarında belirtilen istihdam ve eğitim politikalarıyla uyumlu bir yapı ortaya koymaktır.

Proje, kilit performans göstergelerini aşağıdaki gibi tanımlamaktadır:

**Tablo 1. İEP için Kilit Performans Göstergeleri**

Kilit Performans Göstergesi	Zaman Çerçevesi	Kayıtlar	Sorumluluk
Eğitim alan personel sayısı	Yıl boyunca tam personel	Eğitim kayıtları	Yüklenici
Çalışanlar arasında yerel halk, kadın vb. grupların oranı	Çalışanların en az yüzde ellisi	İstihdam kayıtları	Yüklenici
İş güvenliği, sağlık ve çevre eğitimleri	Yılda iki kez	Eğitim kayıtları	Yüklenici

<b>İSTİHDAM VE EĞİTİM PLANI</b>		<b>CNR-ADN-İEP-002</b>
Nihai	Tarih: Mart 2024	Sayfa 8 / 12

## 2. ROLLER VE SORUMLULUKLAR

AYGM, yüklenicilerin İEP'sinin uygulama performansını değerlendirmek üzere denetim ve teftişler gerçekleştirecektir. Amaçları, şeffaf, ayrımcı olmayan, herkese açık ve adil bir işe alım süreci sağlayarak vasıfsız ve yarı vasıflı işçiler için yerel istihdam fırsatlarını artırmaktır.

AYGM ayrıca yüklenicilerin İEP gerekliliklerini kapsamlı bir şekilde anlamalarını sağlayacak ve uyumluluğu sağlamak için onları sürekli olarak denetleyecektir. Bu süreç, her proje aşaması için ayrı eğitim programları geliştirmeyi de içermektedir. Bu programlar, eğitimler için asgari ön koşullarla birlikte bir yetkinlik ve eğitim matrisi içerecektir.

Ayrıca, AYGM, İnşaat Yüklenicilerinin işe alım sürecini etkili bir şekilde iletmelerini, özellikle toplum liderleri ve yerel dernekler gibi çeşitli kanallar aracılığıyla yerel istihdam beklentilerini vurgulamalarını yönetecektir. Poster ve broşür gibi iletişim materyalleri yerel topluluk içinde dağıtılacaktır.

Yükleniciler, İEP gerekliliklerini tüm alt yüklenicilere iletmekten ve denetimler yoluyla bunlara uyulup uyulmadığını değerlendirmekten sorumludur. Adillik, şeffaflık ve ayrımcılık yapmama ilkelerine bağlı bir işe alım süreci sürdürürken yerel istihdam fırsatlarını optimize etmeyi taahhüt ederler.

Ayrıca, yükleniciler tüm personelin Proje tarafından tanımlanan zorunlu yasal eğitimleri ve göreve özel eğitimleri almasını sağlamaktan sorumludur. Bir eğitim ve yetkinlik matrisi oluşturacak ve sürekli olarak güncelleyeceklerdir ve eğitim oturumları yetkin ve gerektiğinde sertifikalı eğitimler tarafından gerçekleştirilecektir.





<b>İSTİHDAM VE EĞİTİM PLANI</b>		<b>CNR-ADN-İEP-002</b>
Nihai	Tarih: Mart 2024	Sayfa 9 / 12

### 3. YASAL ÇERÇEVE

#### 3.1. Ulusal Mevzuat

İşverenler ve çalışanlar arasındaki istihdam ilişkisi İş Kanunu (4857 sayılı Kanun) ile düzenlenmektedir. Bu mevzuat, kamu hizmeti çalışanları hariç olmak üzere, hem mavi yakalı hem de beyaz yakalı işçiler için iş sözleşmelerini kapsamaktadır.

Türk işgücünün güvenliğini ve refahını sağlamak için, özellikle yüksek riskli sektörlerde, çeşitli sağlık ve güvenlik standartları uygulanmaktadır. Bu önlemler, Türkiye'de belirli sağlık ve güvenlik kriterlerini korumak için doğrudan veya dolaylı olarak uygulanmaktadır.

Ayrıca, "Çalışanların İş Sağlığı ve Güvenliği Eğitimlerinin Usul ve Esasları Hakkında Yönetmelik (RG: 28648, Tarih: 15.05.2013) "te belirtilen düzenlemeler, projenin iş sağlığı ve güvenliği eğitimlerine yaklaşımının şekillenmesinde belirleyici bir rol oynayacaktır.

#### 3.2. Uluslararası Standartlar

Dünya Bankası projeye kredi veren kuruluş olduğundan, projenin Ulusal Mevzuatın yanı sıra uluslararası standartlar ve iyi endüstriyel uygulamalarla da uyumlu olması gerekmektedir.

IFC, müşterilerinin çevresel ve sosyal risklerini yönetme sorumluluklarını tanımlamak için Çevresel ve Sosyal Performans Standartları oluşturmuştur. Yatırım dönemi boyunca borçlunun bu standartlara uyması gerekmektedir. Bu İEP için geçerli olan uluslararası standartlar ve kılavuzlar aşağıda listelenmiştir:

##### Dünya Bankası Çevresel ve Sosyal Standartları

- ÇSS 2: İşgücü ve Çalışma Koşulları



<b>İSTİHDAM VE EĞİTİM PLANI</b>		<b>CNR-ADN-İEP-002</b>
Nihai	Tarih: Mart 2024	Sayfa 10 / 12

#### 4. ETKİ AZALTMA ÖNLEMLERİ VE YÖNETİM KONTROLLERİ

İşe alım süreci, AYGM İK Politikaları ve İşgücü Yönetimi Prosedürleri ile uyumluluğunu sağlamak için üçüncü taraf kurum veya kuruluşlar tarafından denetlenecektir.

Yükleniciler, süre, maaş, çalışma saatleri, özel gereksinimler ve koşullar gibi çalışma koşulları hakkında kapsamlı bilgiler de dahil olmak üzere iş tanımlarını önceden açıkça bildirecektir. Mevcut yasal gerekliliklere uygun olarak, sözleşmelerin iki nüshası titizlikle hazırlanacak, karşılıklı olarak imzalanacak ve bir nüshası muhtemel çalışana verilecektir. Tüm işe alım aşamaları boyunca, iş fırsatlarının geçici niteliği vurgulanarak, bireylerin maaşlarını ihtiyatlı bir şekilde yönetmeleri ve önceki işlerinden veya tarımsal faaliyetlerinden Projeye geçiş yapmanın sonuçlarını anlamaları sağlanacaktır.

İnşaat aşamasında yaratılan boş pozisyonlar, işe alım sürecinde kullanılan sistemlere benzer sistemler aracılığıyla Yükleniciler tarafından yerel olarak duyurulacaktır.

Çalışanların eğitim ihtiyaçları belirlenecek ve işçiler görevlerine başlamadan önce işe giriş eğitimini tamamlamayı da içeren zorunlu eğitimden geçecektir. Daha sonra, çalışanlar, tüm proje aşamalarını kapsayan ve titizlikle tasarlanmış bir programı izleyerek, kendi çalışma alanlarına ve görevlerine göre uyarlanmış eğitim alacaklardır. Profesyonel eğitimler veya deneyimli çalışanlar, eğitimin kalitesini ve uygunluğunu sağlayarak eğitimi yürütecektir.

Tüm istihdam kayıtları titizlikle muhafaza edilecek ve talep edilmesi halinde AYGM'ye sunulacaktır. Yüklenicilerin İstihdam ve Eğitim Planı, diğer hususların yanı sıra aşağıdaki bileşenleri kapsayacaktır:

- Belirli yetkinlik ve beceri gereklilikleri ile birlikte istihdam ihtiyaçlarının belirlenmesi.
- Topluluk üyeleri, yetişkinler, çocuklar ve kadınlarla etkileşim için yönergeler de dahil olmak üzere kapsamlı sosyal giriş eğitimi.
- Pozisyona özgü eğitim ön koşullarını detaylandıran bir eğitim ve yetkinlik matrisinin geliştirilmesi. Beceri temelli eğitim hem işyeri hem de göreve özel talimatları kapsayacaktır.
- Yasal olarak gerekli olanlar ve Proje yönetim planlarıyla ilgili olanlar da dahil olmak üzere zorunlu eğitimlerin belirlenmesi. Çalışanlar ancak Davranış Kuralları, sosyal indüksiyon veya olayların ardından diğer İş Sağlığı ve Güvenliği (İSG) alet kutusu eğitimleri gibi zorunlu eğitimleri tamamladıktan sonra işe başlayacaktır.
- İSG, cinsiyet eşitliği ve insan hakları ile ilgili temel unsurları içeren kapsamlı bir davranış kurallarının hazırlanması. Personel gerekli eğitimden sonra bu kuralları imzalayacaktır.
- Tüm çalışanlara davranış kuralları eğitimlerinin verilmesi.
- Yeni çalışanlar için işe başlama eğitimi içeriğinin tanımlanması ve AYGM tarafından onaylanması.
- Tazeleme eğitimleri için bir program da dahil olmak üzere eğitim programının düzenli olarak güncellenmesi.
- İnşaat faaliyetlerinin çevresinde güvenlik bilincini artırmak için yerel sakinlere yönelik eğitim. Proje ile ilgili sağlık ve güvenlik konularını görüşmek üzere yerel topluluklarla inşaat öncesi toplantılar düzenlenecektir. Yükleniciler, sahaya özel Toplum Sağlığı ve Güvenliği Yönetim Planları (CHSMP) ve İş Sağlığı ve Güvenliği Yönetim Planları (OHSMP) oluşturacaktır.
- Sahaya özgü CHSMP ve OHSMP çerçevesinde eğitim ihtiyaçlarının analizi
- Trafik Yönetim Planının bir parçası olarak trafik bilincini geliştirmek için yakın yerleşim alanlarında hem yetişkinlere hem de çocuklara eğitim verilmesi.
- Kapsamlı eğitim kayıtlarının tutulması.



<b>İSTİHDAM VE EĞİTİM PLANI</b>		<b>CNR-ADN-İEP-002</b>
Nihai	Tarih: Mart 2024	Sayfa 11 / 12

## 5. EĞİTİM, RAPORLAMA VE İZLEME

### 5.1. Eğitim

Yüklenici, tüm çalışanların çalışmaya başlamadan önce önemli bir eğitim almasını sağlayacaktır. Bu, Şirket Politikaları ve Prosedürlerinin yanı sıra ilgili ulusal yasalar ve uluslararası düzenlemelere aşina olmalarına yardımcı olacaktır. Bu kapsamlı eğitim yaklaşımı, çalışanlar, yükleniciler ve yerel topluluklar arasında saygılı bir ilişkiyi teşvik etmeyi amaçlayan kültürel duyarlılık eğitimini de içerecektir.

Ayrıca, yüklenici, çalışanların özel beceri gereksinimlerini karşılamak ve yerel yetenekleri geliştirmek için tasarlanmış profesyonel eğitim programlarına erişmeleri için fırsatlar sağlayacaktır. Bu mesleki gelişim fırsatlarının yanı sıra, çalışanlar iş başında eğitim alma şansına da sahip olacaklardır. Bu uygulamalı eğitim, belirli iş rolleri için gerekli becerilerin geliştirilmesinde önemli bir rol oynayacaktır.

### 5.2. Raporlama ve İzleme

Hem planlanan hem de tamamlanan eğitim programları için tutarlı bir izleme süreci uygulanacaktır. Detaylı kayıtlar özenle tutulacaktır. Çevre ve Sosyal Ekipler proje alanında günlük değerlendirmeler yapacaktır. Herhangi bir potansiyel eğitim ihtiyacı tespit edilirse, yeni bir eğitim programı oluşturulacak ve personel buna uygun olarak eğitime tabi tutulacaktır. Bu eğitim çalışmalarına ilişkin güncellemeler aylık olarak sağlanacaktır.

Bu kayıtlar, eğitim konuları, ne kadar sürdükleri ve kimlerin katıldığı hakkında spesifik bilgiler içerecektir. Bu, hem içinde bulunulan ayda tamamlanan hem de gelecek ay için planlanan eğitim oturumlarını kapsayacaktır. Yüklenicinin aylık raporu tüm bu ayrıntılı kayıtları kapsayacaktır.



<b>İSTİHDAM VE EĞİTİM PLANI</b>		<b>CNR-ADN-İEP-002</b>
Nihai	Tarih: Mart 2024	Sayfa 12 / 12

## 6. REFERANSLAR

- İnşaat Etkileri Yönetim Planı (CNR-ADN-İEYP-002)
- Toplum Sağlığı ve Güvenliği Yönetim Planı (CNR-ADN-TSGYP-002)
- İş Sağlığı ve Güvenliği Yönetim Planı (CNR-ADN-İSGYP-002)
- Trafik (Ulaşım) Yönetim Planı (CNR-ADN-TUYP-002)
- Kirlilik Önleme Planı (CNR-ADN-KÖP-002)
- Kurumsal ve Yasal Çerçeve (CNR-ADN-ÇSED-002, Bölüm 2)

